Billy Interview - 2025_02_23 - Arahat Athersata - Französische Revolution

https://www.youtube.com/watch?v=AxnjiBOKqYE

[0:00] **Michael**

Heute ist der 23. oder 22.?

Today is the 23rd or 22nd?

[0:07] **Billy**

Der Zwei?

The second?

[0:09] **Michael**

Ja, einer von denen, Februar 2025. Ara und so, die gehen schon wieder, oder?

Yes, one of those, February 2025. Ara and so on, they're leaving again, aren't they?

[0:17] **Billy**

Ja, die gehen wieder. Bermunda kommt retour und Enjana und Florena.

Yes, they're leaving again. Bermunda is coming back, and Enjana and Florena.

[0:23] **Michael**

Ah ja, okay. Gut.

Ah yes, okay. Good.

[0:30] **Billy**

Und der Ptaah sollte auch wieder retourkommen, aber er weiß es nicht, die nächsten Tage wahrscheinlich, irgendwann.

And Ptaah should also come back again, but he doesn't know, probably sometime in the next few days.

[0:37] **Michael**

Ja, sehen wir dann, oder du vielmehr, ich sehe das nicht. Also wir waren bei Arahat Athersata, und da würde ich gerne weiterfahren. Und zwar, ich lese kurz etwas vor, das ist dann, ja, Wir hatten, inwiefern Religion und Politik da Mächte oder Kräfte in Bewegung setzt, die sehr zerstörerisch sind. Darüber hatten wir gesprochen. Und jetzt geht es hier weiter, das ist der 135. Satz, ich glaube, den hatten wir, aber ich lese es nochmal vor, «In Erkennung der Wahrheit, durch einen in ihnen erweckten Willen aus eigener Kraft, werden sie zu Suchern und Forschern der urgründigen Wahrheit, finden Erkennung und Wissen und werden weise.» Da hatten wir, glaube ich, schon drüber gesprochen. Dann Satz 138, «Der Erdenmensch sollte nicht an diesen Tatsachen zweifeln, denn sie sind für ihn klar erkenntlich, wenn er offenen Auges durch das Leben geht.

Yes, we'll see it then, or rather you will, I can't see it. So we were at Arahat Athersata, and I'd like to continue with that. Namely, I'll read something briefly, that is then, yes, We had, to what extent religion and politics set in motion mights or powers that are very destructive. We had talked about that. And now it goes on here, that's the 135th sentence, I believe we had that, but I'll read it again, "In recognition of the truth, through a will awakened in them by their own power, they become seekers and researchers of the ur-fundamental truth, find recognition and knowledge and become wise." I believe we had already discussed that. Then sentence 138, "The Earth human being should not doubt these facts, for they are clearly recognisable to him/her, when he/she goes through the life with open eyes.

[1:53] **Billy**

Ja, «die offenen Augen», man darf das nicht einfach wörtlich nehmen, «offene Augen» ist auch offener Sinn, offene Gedanken und so weiter und so fort, ist ja alles zusammen drin, ist also das Nachdenken drin, das Überlegen drin, das Wahrheit Finden drin, Wirklichkeit sehen und Wahrheit.

Yes, ‘‘the open eyes’’ — one shouldn't just take that literally, ‘‘open eyes’’ also means open sense, open thoughts and so on and so forth, it's really all together in it, so the consideration is in it, the reflection is in there, the finding of the truth is in there, seeing reality and truth.

[2:20] **Michael**

Ja, im Englischen gibt es ja den Ausdruck «open-minded».

Yes, in English there is the expression ‘open-minded’.

[2:24] **Billy**

Ja, das ist etwas Gleiches, aber...

Yes, it's something of the same, but...

[2:28] **Michael**

Das Bewusstsein zu öffnen.

Opening up the consciousness.

[2:30] **Billy**

Genau.

Exactly.

[2:32] **Michael**

Das Bewusstsein, weil da hängt ja alles dran, alle Sinne und so weiter, aber eben auch zu forschen, weil die Wahrheit, auch wenn sie zu einem einmal irgendwie kommt oder man stolpert über sie, …

The consciousness, because everything depends on it, all the senses and so on but also to explore because the truth, even if it someday comes to you somehow or one stumbles upon it, ...

[2:44] **Billy**

Ja, genau.

Yes, exactly.

[2:46] **Michael**

… wenn das Bewusstsein nicht offen ist, dann geht man einfach weiter, ohne...

... if the consciousness isn't open, then one just goes on without...

[2:52] **Billy**

Ja, die haben damals gesagt, in Indien, Frau Fisk, zum Beispiel, hat damals gesagt, «You have to be open-minded, if you see something.» Es reicht allein nicht, dass man einfach irgendetwas sieht, dann kannst du dich täuschen, selbsttäuschen, du musst schauen, dein Bewusstsein offen zu halten, deine Gedanken offen zu halten und darüber nachzudenken und zu schauen, was es wirklich ist. Du musst dem nachgehen.

Yes, they said back then, in India, Mrs Fisk, for example, said back then ‘You have to be open-minded if you see something.’ It's not enough just to see something, because you can be mistaken, deceive yourself, you have to aim at keeping your consciousness open, keeping your thoughts open and thinking about it and see what it really is. You have to pursue that.

[3:39] **Michael**

Ja, selbst wenn man Dinge sieht, kann man sich da täuschen, also nicht nur optische Täuschung, auch...

Yes, even when one sees things, one can be mistaken so not only optical illusions, but also...

[3:45] **Billy**

Ja, du musst dem nachgehen, musst die Wirklichkeit finden und die Wahrheit, die in der Wirklichkeit liegt, das, was wirklich ist, das musst du erkennen. Es ist also mehr als nur, wenn man etwas sieht, da steckt sehr viel mehr dahinter.

Yes, you have to investigate it, you have to find the reality and the truth that lies in the reality, that which really is, you have to recognise that. So it's more than just seeing something, there's much more to it than that.

[4:09] **Michael**

Ja, ich lese das dann meist wie so ein inneres Sehen, also nicht mit den Augen.

Yes, I usually interpret that as a kind of inner vision, in other words, not with the eyes.

[4:15] **Billy**

Ja, eben, da [Billy zeigt an seinen Kopf] innen.

Yes, exactly, there [Billy points to his head] inside.

[4:21] **Michael**

146. Satz, jetzt lese ich so mehrere Sätze, «Nur einige wenige Formen versuchen, sich nach vorn zu entwickeln, wobei sie aber auf religiöse und politische Hemmnisse stossen, durch die sie verwirrt und gestoppt werden. Unverständlich und unvernünftig überspannt der Erdenmensch den Bogen seines Schicksals immer und immer wieder, bricht ihn gewaltsam und zerstört so sein Werkzeug und damit sein Fortkommen und Leben. Anstatt der bewusstseinsmässigen und geistigen Entwicklung erreicht er dadurch nur gewaltsame weltliche und materielle Umbrüche, die in Form von Kriegen, Revolutionen, Mord und Totschlag und anderen kriminellen Handlungen in Erscheinung treten. Eine Tatsache, die in der irdischen

Sentence 146, now I'm going to read several sentences, "Only a few forms try to evolve forward, in which case, however, they encounter religious and political obstacles, through which they become confused and stopped. In an incomprehensible and unreasonable manner, the Earth human being overstretches the bow of his/her destiny again and again, breaks it with Gewaltsamkeit [use of all available coercive means, physical, psychic, mental and consciousness-based powers, abilities and skills to carry out and perform egregious deeds and actions] and thus destroys his/her tool and with it his/her advancement and life. Instead of the consciousness-based and spiritual evolution he/she thereby achieves only gewaltsame [those

Geschichte über Jahrtausende zurückverfolgt und bezeugt werden kann. Nur als ein Beispiel diene dazu die grosse Französische Revolution, die weltweite Verheerung angerichtet hat. Es soll klargestellt sein, dass der Fortschritt des Erdenmenschen wie überall im Universum dem schöpferischen Gesetz der Gleichheit und der Einheit verbunden ist.». Das mit der Französischen Revolution, könntest du da erklären, inwiefern die Verheerungen weltweit sind, aufgrund der Französischen Revolution?

based on use of all available coercive means, physical, psychic, mental and consciousness-based powers, abilities and skills to carry out and perform egregious deeds and actions] worldly and material upheavals, which appear in the form of wars, revolutions, murders and manslaughter and other criminal acts. A fact that can be traced back and confirmed in the earthly history over thousands of years. Serving just as an example of this is the great French Revolution which has caused worldwide cataclysms. It should be made clear that the progress of Earth human beings, as everywhere in the universe, is connected with the creational law of the equality and the oneness.". Regarding the French Revolution, would you be able to explain in how far the devastations are worldwide, due to the French Revolution?

[5:39] **Billy**

Ja, die Französische Revolution, die hat nach Europa ausgeschlagen, das Negative hat nach Europa ausgeschlagen, und das, was in Europa gegangen und gelaufen ist, an Negativem, hat sich nachher über die ganze Welt verbreitet, durch England hauptsächlich und nachher durch Amerika. Das ist praktisch eine Riesenwelle, die entstanden ist, die sich über die ganze Welt verbreitet hat, und leider in negativer Art und Weise.

Well, the French Revolution spilled over into Europe, the negative aspects spilled over into Europe, and all of the negative things that were going on and happening in Europe, subsequently spread throughout the whole world, mainly through England and then through America. It's practically a huge wave that arose, which has spread across the whole world, and unfortunately in a negative kind and wise.

[6:19] **Michael**

Ja, ich spiele jetzt mal den Teufels Advokaten und sage, «Es hat uns viel Demokratie gebracht.».

Yes, let me now play the devil's advocate and say, ‘It has brought us a lot of democracy.’.

[6:28] **Billy**

Ja, aber es hat eben auch damit das Negative gegeben oder dazu gebraucht und so weiter und so fort, erst dadurch ist dann das gekommen, was besser geworden ist. Zuerst hat sich das negativ verbreitet, durch die ganze Welt hat es eine Welle gegeben, es wurde vorgegangen, es wurde nicht mehr einfach das akzeptiert, was die Regierenden gesagt haben, es wurde wider sie geschaffen, es sind einige an der Regierung einfach umgebracht worden und so weiter und so fort, wie es beim Menschen üblich ist, zuerst kommt das Böse, und danach kommt das Gute daraus hervor. Und das ist einfach ein verkehrter Weg, der richtige Weg ist das, dass wir von Anfang an schauen, das Gute einfach durchzubringen, ohne dass man zuerst Böses tut, so, wie es eigentlich heute noch passiert, an vielen Orten passiert, wenn du etwas durchbringen willst, zuerst einmal Böses, recht Bösartiges, und dann, nachher, kommt es besser, dann kommt es eventuell gut, wie es z.B. unten im Kongo geht, wo Revolutionen sind, da wird gemordet, gemordet, gemordet, und das soll wieder aufgehoben werden, dadurch, dass die Welt wieder interveniert, und danach wieder jemand an die Regierung kommt, der nicht mehr mordet, wo der Volksaufstand dadurch gebrochen wird oder der Guerilla Aufstand oder was es dann wirklich ist.

Yes, but in doing so it has also brought the negative or did require it to do so, and so on and so forth, only through that then came about what became better. At first, it spread negatively, through the whole world a wave occurred, action was taken people no longer simply accepted what those in power said, there had been action taken against them, some members of the government were simply killed and so on and so forth, as is usual with the human being, the evil comes first, and afterwards the good emerges out of it. And that is simply a wrong way, the right way is that we look from the very beginning, to simply push through the good, without first doing evil, as it actually still happens today, happens in many places, if you want to get something through, evil things first, really malicious things, and then, afterwards, things get better, then they might turn out well, like it happens down in the Congo, for example, where there are revolutions, there is people murdering, murdering, murdering, and that is to get rid of again, through the world intervening again, and through then someone else coming to power again, who no longer murders, where the popular uprising will be broken through it or the guerrilla uprising, or whatever it will be in reality.

[8:30] **Michael**

Ja.

Yes.

[8:33] **Billy**

Da siehst du jetzt auch an, was da geht und läuft.

There you can also see now what's going on and what's happening.

[8:40] **Michael**

Ja, das wollte ich gerade fragen, weil weltweit kippt es ja überall, wirtschaftlich, politisch.

Yes, I was just about to ask that, because everything is tipping over all over the world, economically, politically.

[8:48] **Billy**

Ja, es geht von einem Ort zum anderen, und dann nachher, werweissen sie, «Woher ist das überhaupt gekommen?», wie es bei der Epidemie geht, bei der Krankheit, bei der Pandemie, «Woher kommt das?». Und dann stellen sie einfach Vermutungen an und finden nie heraus, woher das kommt, zum Beispiel, sagen wir einmal, die spanische Grippe, die ist nicht in Europa entstanden, die ist in Amerika entstanden. …

Yes, it's moving from one place to another, and then afterwards, they wonder, 'Where did that possibly come from?', as is the case with the epidemic, with the disease, with the pandemic, 'Where did it come from?'. And then they just make assumptions and never find out where it comes from, for example, let's say, the Spanish flu, it didn't originate in Europe, it originated in America. ...

[9:24] **Michael**

… Ja, das hast du erzählt, ja.

… Yes, you had told about that, yes.

[9:27] **Billy**

Ja, die hat man von Amerika nach Europa gebracht, und da werweissen sie heute noch daran herum, «Wieso ist das überhaupt zustande gekommen, das heisst, es sei von Amerika gekommen?». Es ist tatsächlich von Amerika gekommen.

Yes, it was brought from America to Europe, and they're still pondering with it today, "How did that come about in the first place, it is said, it would have come from America?". It actually did come from America.

[9:45] **Michael**

Ja, jetzt zum Beispiel, sagen wir Neutralität in der Schweiz, dass sie die halt gebrochen haben, im Grunde, willkürlich, ohne das Volk zu fragen.

Yes, now for example, let's say neutrality in Switzerland, that they broke it basically, arbitrarily, without asking the people.

[10:01] **Billy**

Ja, genau.

Yes, exactly.

[10:04] **Michael**

Dass man sowas jetzt zum Beispiel umkehrt, meistens ist sowas halt dann eben durch Aufstand, Revolution und so weiter.

That one reverses something like that now, for example, usually something like that happens through uprising, revolution and so on.

[10:14] **Billy**

Ja, ja.

Yes, yes.

[10:17] **Michael**

Ist es so, dass wenn nachher genügend Menschen vernünftig denken würden, dass das dann automatisch sich nicht aufrechterhalten liesse?

Is it the case that if enough human beings would think rationally afterwards, that such things would then automatically become untenable?

[10:25] **Billy**

Genau, so ist es, und das hat sich im 18. Jahrhundert, oder wann das war, auch so ergeben in der Schweiz mit der Neutralität, und heute kommen sie wieder und machen sie wieder kaputt. Und da stand man zusammen und sagte, «Wir wollen Frieden haben, wir wollen Frieden mit der ganzen Welt haben.». Und heute haben wir Solche oben in Bern, die genau das Gegenteil machen, sie machen die Neutralität kaputt, dadurch dass sie sich in der Ukraine einmischen, dadurch dass sie sich in Russland einmischen und so weiter und so fort. Und da unten im Nahen Osten

Exactly, that's how it is, and that's what also happened in the 18th century, or whenever that was in such a wise regarding the neutrality in Switzerland, and today they're coming again and destroying it again. And back then one stood together and said, 'We want peace, we want peace with the whole world.' And today we have those ones up in Bern who are doing exactly the opposite, they are destroying the neutrality through their interference in Ukraine, through them interfering in Russia and so on and so forth. And down there in the Middle East, where, as a neutral country, they have no

unten, wo sie sich als neutrales Land überhaupt nicht einzumischen haben, in keinerlei Händel im Ausland. Sie machen das aber oben in Bern. Ja, das Volk ist gleichgültig, das unternimmt nichts dagegen, bis es kracht, und dann wären sie froh, wenn sie die Neutralität noch hätten, dann müssen sie sie wieder neu erschaffen, wenn es dann hinten hinuntergeht, und sie anfangen, Nachteile daraus zu ziehen. Das ist so, das ist genau wie in einer Familie drinnen, wo zum Beispiel der Ehemann oder die Frau nicht richtig handelt oder Krach macht oder die Kinder nicht richtig tun, das kann die ganze Familie zerstören. Das ist in der Weise und dann braucht es wieder etwas, das irgendwie schaltet und die Vernunft dann plötzlich wieder anfängt durchzubrechen und dann die Sache geregelt wird. Leider, so ist leider der Mensch, und es heisst von alters her, «Der Erdling, durch Schaden wird er klug.».

business interfering at all, in any foreign affairs whatsoever. But they do that up in Bern. Well, the people are unconcerned, they don't do anything about it, until there is crashing, and then they would be glad if they would still have the neutrality, then they have to recreate it, when it then goes downhill at the back, and they start to suffer disadvantages from it. That's how it is, it's just like in a family, where, for example, the husband or the wife doesn't act properly or makes a row or the children don't behave properly, that can destroy the whole family. That's in this wise, and then it takes something again that somehow switches and has the rationality to suddenly start breaking through again and then has the matter sorted out. Unfortunately, that's how the human being unfortunately is, and it has been said since time immemorial, ‘The earthling learns wisdom through suffering.’ .

[12:45] **Michael**

Ja, nur muss der Schaden immer so gross sein, dass dann nicht viel übrigbleibt.

Yes, but the damage always has to be that big that there's not much left.

[12:50] **Billy**

Ja, genau. In der Regel kommt es eben derweise, dass der Schaden gross wird.

Yes, exactly. As a rule, things turn out in such a wise that the damage becomes great.

[12:58] **Michael**

Ja, siehe Atlantis und Mu, gar nichts übriggeblieben.

Yes, see Atlantis and Mu, nothing left at all.

[13:03] **Billy**

Ja.

Yes.

[13:06] **Michael**

Ist das, jetzt weit in die Zukunft geschaut, es sind halt immer diese Phasen der Vernunft, und dann kommt wieder die Unvernunft.

Is that now looking far into the future, there are always these phases of the rationality, and then the irrationality comes back again.

[13:16] **Billy**

Ja, weisst du, es ist Machtgier des Menschen, «Ich will der Grösste sein.», viele, viele Menschen, «Ich will der Grösste sein.», «Ich will Vorteile haben, auf Biegen oder Brechen, ist mir gleich, was den anderen passiert.», weil nur eben für sich allein gedacht wird, statt für Gemeinschaft, und Gemeinschaft ist die ganze Welt, Gemeinschaft ist die der Menschheit, nicht nur in der eigenen Familie oder in der Verwandtschaft oder im eigenen Dorf, sondern es ist immer die ganze Menschheit davon betroffen.

Well, you know, it's the greed for power of the human being, ‘I want to be the greatest.’, many, many human beings, ‘I want to be the greatest.’, "I want to have advantages, by hook or by crook, I don't care what happens to others.", because they only think of themselves alone, instead of for community, and community is the whole world, community is that of the humankind, not only in the own family or among the relatives or in the own village, but it always affects the whole of humankind.

[14:02] **Michael**

Ja, es zieht seine Kreise, was jeder tut, natürlich.

Yes, what everyone does naturally has a ripple effect.

[14:08] **Billy**

Es geht von einem Organismus aus und verbreitet sich über die ganze Welt, genauso wie eine Epidemie, woraus es dann eine Pandemie ergibt und sich wahrscheinlich über die ganze Welt verbreitet.

It originates from one organism and spreads across the whole world, just like an epidemic which then results in a pandemic and probably spreads all over the world.

[14:25] **Michael**

Ja.

Yes.

[14:28] **Billy**

Bei eins fängt es an und nachher noch ins Unendliche.

It starts with one and then goes on to infinity.

[14:36] **Michael**

Ja. Werden wir die Lehre auch ins Universum hinaustragen, wenn es uns möglich sein wird in der Zukunft?

Yes. Will we also carry the teaching out into the universe, if it will be possible for us in the future?

[14:46] **Billy**

Ja, so wie die Menschheit heute dran ist, trägt sie alles in den Weltraum hinaus.

Yes, the way that the humankind is set up today, it carries everything out into outer space.

[14:51] **Michael**

Eben auch Religion?

That's also religion?

[14:53] **Billy**

Ja.

Yes.

[14:55] **Michael**

Also beides im Grunde dann?

So both, basically?

[14:57] **Billy**

Ja. Und die Religion ist von allem das Schlimmste.

Yes. And the religion is the worst of all.

[15:00] **Michael**

Ja.

Yes.

[15:03] **Billy**

Das ist nämlich Glauben, es ist nicht Wirklichkeit, es wird nicht das gesehen, was wirklich ist, es wird an einen «Lieben Gott» appelliert und gemeint, der würde ihm helfen, einem Menschen, dabei muss sich der Mensch ja selbst helfen, er ist derjenige, der denken muss und sich ändern muss und das Richtige machen muss aus allem. Es ist kein «Lieber Gott» da, der den Menschen zum Besseren ändern geht, nur er selbst macht das durch sein Denken und Handeln und so weiter und so fort. Wenn er richtig denkt und richtig handelt, dann bessert es sich, aber das wird nur von einer Minorität gemacht, die grosse Masse kümmert sich nicht darum, sie ist effektiv gleichgültig.

Because that is belief, it is not reality, it is not seeing what really is, there is an appealing to a ‘Dear God’ and meaning he would help them, a human being, yet the human being has to actually help themselves, they are the ones who have to think and have to change and do the right thing in the face of everything. There is no ‘Dear God’ around to change the human being for the better, only they themselves do that through their thinking and acting and so on and so forth. If they think correctly and act correctly, then things will improve, but this is only done by a minority, the vast majority doesn't bother with it, they are effectively unconcerned.

[16:06] **Michael**

Ja und mir scheint, dass das bei uns nie wie bei den Plejaren sein wird, dass es da wirklich eine auf dem ganzen Planeten z.B. man an einem Strang zieht.

Yes, and it seems to me that it will in our case never be like it is with the Plejaren, that there will really be a that one will on the whole planet, for example, be pulling in the same direction.

[16:21] **Billy**

Ja, das hat aber auch bei den Plejaren Unmengen Menschenleben gekostet, die sich selbst umgebracht haben, millionenweise.

Well, but that did cost enormous amounts of human lives among the Plejaren, too, who killed themselves, by the millions.

[16:32] **Michael**

Ja, ja, aber sie haben es ja geschafft.

Yes, yes, but they still succeeded.

[16:36] **Billy**

Ja, sie haben es dann geschafft, aber hier, millionenweise werden sie umgebracht, zehnmillionenweise durch Krieg.

Yes, they made it then, but here, they are being killed by the millions, tens of millions through war.

[16:47] **Michael**

Ja, und das bringt ja gar nichts, also...

Yes, and that doesn't achieve anything, that is...

[16:50] **Billy**

Nein. Die Erdlinge bringen sich nicht selbst um, weil sie sehen, «Ich mache alles falsch und ich bin nicht fähig, mich zu ändern.», und so weiter und so fort, «Ich bringe mich lieber um.». Nein, da machen sie Krieg und bringen einander um, es wird nichts gelernt, es wird nicht besser, es ändert sich rein gar nichts, ganz im Gegenteil, es wird noch schlimmer, mit jedem Krieg wird es schlimmer.

No. The earthlings don't kill themselves because they see, 'I'm doing everything wrong and I'm not capable of changing myself.', and so on and so forth, 'I'd rather kill myself.'. No, here they wage war and kill each other, nothing is learned, nothing gets better, nothing changes at all, on the contrary, it gets even worse, with every war it gets worse.

[17:22] **Michael**

Ja.

Yes.

[17:24] **Billy**

Wenn du denkst, vor ein paar hundert Jahren haben sie einander noch den Schädel eingeschlagen, haben noch mit Pfeil und Bogen aufeinander geschossen oder weiss ich was. Und heute, was machen sie? Nicht einmal mehr Mann gegen Mann kämpfen, schicken nur noch Drohnen vorbei.

If you consider that a few hundred years ago they were still bashing each other's skulls in, still shooting at each other with bows and arrows or whatever. And today, what do they do? They don't even fight man to man anymore, just sending drones over.

[17:45] **Michael**

Ja.

Yes.

[17:47] **Billy**

Jetzt haben wir einen Drohnenkrieg.

Now we have a drone war.

[17:50] **Michael**

Ja, weil es sehr feige Morde sind. Man kann sich da überhaupt nicht mehr gegen verteidigen.

Yes, because they are very cowardly murders. There is no longer any means of defending oneself against them.

[17:57] **Billy**

Es ist nicht ein Fortschritt, es ist ein Rückschritt, ein gewaltiger Rückschritt. Und ich würde sagen, der grösste Rückschritt, der jemals stattgefunden hat bezüglich Krieges, dass man Drohnen hinschickt.

It's not a step forward, it's a step backwards, a huge step backwards. And I would say the biggest step backwards that has ever taken place in terms of war, is the fact of sending in drones.

[18:17] **Michael**

Ja, es hat auch nichts mehr mit Kriegertum zu tun, ehrenhaftem Krieg oder so.

Yes, it no longer has anything to do with warriorship, honourable warfare or anything like that.

[18:23] **Billy**

Ja, das hat nur noch mit Reiz zu tun, mit Anschlägen, mit...

Yes, it's just about stimulus now, about assaults, about...

[18:28] **Michael**

… mit Hinterhältigkeit.

... about disingenuousness.

[18:30] **Billy**

… mit Hinterhältigkeit. Ja, das hat nicht einmal mehr, ja, wie du sagst, das hat nicht einmal mehr mit Krieg etwas zu tun, es ist noch viel schlimmer geworden.

... about disingenuousness. Yes, it's not even any longer, yes, as you say, it's not even about war anymore, it has even gotten much worse.

[18:41] **Michael**

Ja, der Krieg der hat ja auch einen gewissen Kodex.

Yes, the war also has a certain code of conduct.

[18:45] **Billy**

Ja, genau, der ist auch weg, der ist auch weg.

Yes, exactly, that's gone too, that's gone too.

[18:48] **Michael**

Da wird alles getötet.

Everything is being killed there.

[18:55] **Billy**

Und jetzt habe ich hier gerade einen Artikel darüber bekommen von einem Menschen, der in der Ukraine gelebt hat. Er ist jetzt wieder in der Ukraine ausgezogen, er hat offenbar miterlebt, als es losging mit dem Krieg, als Putin dann zugeschlagen hat, demnach hat sich Putin dem angenommen, in der Weise, dass er anfing Russland zu verteidigen. Im Hintergrund stand aber Biden mit der Forderung, dass sie in die NATO gehen, aber die Ukraine fing Krieg an und wollte damit das durchsetzen, was sie im Kopf hatten, nämlich irgendwie sich, wie soll ich es sagen, sich, ich glaube den Rest des Landes noch aneignen wollen und gegen Russland anfangen zu kämpfen. Und Putin hätte dann angefangen, sich gegen die zu wehren und hat auf diese Art und Weise nachher den Krieg ausgelöst, der jetzt seit drei Jahren läuft. Ja, und im Hintergrund, alles im Hintergrund, steht Biden mit dem, dass er die NATO in die Ukraine bringen wollte. Aber die Ukraine hätte ja angefangen zu bekriegen gegen das, was sie zurückerobern wollten von dem, was bereits zu Russland gehört hat. Weisst du, ich habe diesen Artikel nur so überflogen und weiss nicht genau viel darüber.

And now I've just received an article about it by a human being who lived in Ukraine. He has now left Ukraine again, He apparently witnessed the start of the war, when Putin then struck, according to it, Putin took it upon himself, in the wise that he started defending Russia. But in the background was Biden with the demand, that they join NATO, but Ukraine started a war and wanted to push through what they had in mind, namely, to somehow for themselves, how should I put it, wanting to, for themselves, I believe, still take over the rest of the country and start fighting Russia. And Putin would then have started to defend against them and had in this kind and wise subsequently triggered the war, which has now been going on for three years. Yes, and in the background, everything in the background, there is Biden with his desire to bring the NATO into Ukraine. Yet Ukraine would have started waging war against the territory that they wanted to recapture of what already belonged to Russia. You know, I only skimmed this article and don't know much about it.

[21:14] **Michael**

Von 2014 bis 2022 haben die Ukrainer ja im Donbass Russen bombardiert und getötet, also um die 10.000, wird geschätzt, Russen wurden umgebracht im Donbass, und das hat Putin acht Jahre lang mitangesehen.

From 2014 to 2022, the Ukrainians bombed and killed Russians in Donbass, around 10,000 Russians are estimated to have been killed in Donbass and Putin stood by and watched this happen for eight years.

[21:35] **Billy**

Ja, eben. Und diesen Artikel habe ich jetzt im Zeitzeichen drin.

Yes, exactly. And I now have this article in the Zeitzeichen.

[21:45] **Michael**

Ja. All das. Und ich habe auch einen Bericht gesehen vom CNN, von 2015, also als das losging oder nach einem Jahr, sind die dann in die Ukraine, in den Donbass, wo dann aber so viele Russen leben und haben dann im Krankenhaus berichtet, …

Yes. All of that. And I also saw a report on CNN, as far back as 2015, when it started or a year later, they then went to Ukraine, to the Donbass, where however so many Russians live and then reported in the hospital, ...

[22:07] **Billy**

Das ist in dem Artikel dafür.

That's in the article for that.

[22:09] **Michael**

… ja, wo eine Frau dann weinte noch und sagte, «Warum macht ihr das in Kiew und so, wir sind doch eine Familie?», und...

... yes, where a woman was crying and said, ‘Why are you people in Kiev doing this, we’re one family, aren’t we?’ and...

[22:18] **Billy**

Ja, irgend so etwas ist es gewesen, ja, du musst dann den Artikel lesen, ich weiss, ich hatte keine Zeit mehr gehabt, bis ich die Sache da geordnet hatte und das Bulletin und alles zusammen, du musst es dann lesen im Bulletin.

Yes, it was something like that, yes you have to read the article then, I know, I didn't have time left by the time I had organised everything there and the bulletin and everything together, you'll have to read it in the bulletin.

[22:33] **Michael**

Ja, ist gut. Aber um das abzuschliessen, mir scheint, dass

Yes, all right. But to conclude this, it seems to me that it's

es wie Als die Vorfahren der Plejaren hier auf der Erde waren und dann die einen sich sozusagen zur Art Göttern erhoben haben und die anderen...

like When the ancestors of the Plejaren were here on Earth and then some of them elevated themselves to the status of gods, so to speak, and the others...

[22:47] **Billy**

Ja, das sind aber nicht Plejaren.

Well, those are not Plejaren.

[22:50] **Michael**

Nicht Plejaren, nein, aber gemeinsame Vorfahren, gemeinsame Vorfahren, aber diese Gruppe, meine ich, die waren ja Alle waren ja technisch schon sehr weit, aber es war dann eben auch dieser kleine Teil, der gegangen ist und sagte, «Wir wollen damit nichts zu tun haben.», die vernünftig waren, und wahrscheinlich der grösste Teil…

Not Plejaren, no, but common ancestors, common ancestors, but this group, I mean, they were All of them were already very advanced technologically, but then there was also this small group that left and said, 'We don't want anything to do with this.', who were rational, and probably the majority...

[23:11] **Billy**

Die haben sich aber auch separat gehalten, die wollten nichts mit den Fremden zu tun haben, nein, die wollten nichts mit ihnen zu tun haben, die haben sich auch dann zurückgehalten und haben diese Orte nicht verlassen, sonst wären sie wahrscheinlich auf die losgegangen.

But they also kept to themselves, they didn't want anything to do with the strangers, no, they didn't want anything to do with them, they stayed away then too and didn't leave those places, otherwise they probably would have gone after them.

[23:29] **Michael**

Ah, okay, also das geht so weit zurück. Dann waren das eigentlich immer diese Fremden, die...

Ah, okay, so it dates back that far. So it has always been these strangers who...

[23:36] **Billy**

Ja, die, die sich als Götter erhoben haben, ...

Yes, those who have elevated themselves as gods, ...

[23:39] **Michael**

Das waren dann…

So those were...

[23:41] **Billy**

… also die, die zu Göttern gemacht wurden.

... well, meaning, those who were declared to be gods.

[23:44] **Michael**

Ja, natürlich, aber die sich im Grunde schon dazu emporgeschwungen haben.

Yes, of course, but who had basically indeed elevated themselves to that status.

[23:51] **Billy**

Ja.

Yes.

[23:56] **Michael**

Ja, aber mir scheint, dass das so auf der Erde dann immer so irgendwie bleiben wird.

Yes, but it seems to me that this will somehow always remain the case on the Earth.

[24:00] **Billy**

Ausgeartet, immer ausgeartet.

Ausgeartet [Gotten very badly out of the control of the good human nature], always ausgeartet.

[24:03] **Michael**

Ja, dass eben Es gibt schon einige wenige Vernünftige, …

Yes, that indeed Well, there are a few rational people, ...

[24:08] **Billy**

Ja, aber die kannst du suchen gehen.

Yes, but those are few and far between.

[24:10] **Michael**

… aber ja, aber die werden nie die Kontrolle erringen, sondern immer das Nachsehen haben.

... but yes, but they will never gain the control, rather, they will always lose out.

[24:17] **Billy**

Diejenigen, die negativ sind, wie es hier auf der Erde ist, das Negative existiert von alters her.

Those who are negative, as is the case here on the Earth, the negative has existed since time immemorial.

[24:26] **Michael**

Ja. Ja, weil es einfach zu viel Rückhalt hat und...

Yes. Yes, because it simply has too much support and...

[24:31] **Billy**

Ja, genau.

Yes, exactly.

[24:34] **Michael**

Wenn Ja, wie es ja Es gibt ja immer wieder, irgendwo in der Strassenbahn, Rassisten oder so bedrohen einen Ausländer, alle sitzen sie rum.

If Yes, as it It happens again and again, somewhere on the tram, racists or something threaten a foreigner, everyone just sits around.

[24:44] **Billy**

Du kommst ja nicht auf die Messerstechereien, die Toten, die es wieder gegeben hat wegen Messerstechereien, ich meine so in Deutschland, hier in der Schweiz und überall. Von den anderen Ländern schweigt man, da sagt man überhaupt gar nichts mehr, man spricht nur noch von Deutschland, Frankreich und der Schweiz.

You're not getting to the stabbings, the deaths that have happened again because of stabbings, I mean in Germany, here in Switzerland and everywhere. They don't talk about the other countries, they no longer say anything at all about them, they only keep talking about Germany, France and Switzerland.

[25:05] **Michael**

Ja.

Yes.

[25:07] **Billy**

Und das andere, das wird in den Boden hinein geschwiegen. Und genau wie unsere Tageszeitungen, die verschweigen das, was sie eigentlich an die Öffentlichkeit bringen müssten. Wir haben den INFOsperber, der das klarlegt, Gasche zum Beispiel, der klartextlich redet, und «Tages-Anzeiger», «NZZ» und so und der «Blick», die Grossen von der Schweiz, die Tageszeitungen, die Medien, die alles zusammen unterdrücken und das Volk in Dummheit legen lassen, nicht informieren, was da wirklich los ist.

And the other, that's being buried. And exactly like our daily newspapers, they conceal what they actually should have to bring to the public's attention. We have the INFOsperber, which makes that clear, Gasche, for example, who speaks plainly, while the ‘Tages-Anzeiger’, ‘NZZ’ and so on, and the ‘Blick’, the big names in Switzerland, the daily newspapers, the media, who suppress it all together and let the people get laid in low intelligentum, are not informing them about what is really going on.

[25:55] **Michael**

Ja. Ja, es gibt da nur noch wenige seriöse, unabhängige. Also es gibt schon noch einige unabhängige, aber das sind dann oft auch wieder unseriöse.

Yes. Yes, there are only a few reputable, independent ones left. Well, there are still a few independent ones, but they are often also dubious ones.

[26:07] **Billy**

Ja, und die werden fertiggemacht.

Yes, and they get beaten up.

[26:10] **Michael**

Ja, Satz 155, «Die Hypereinheit kann also nicht erreicht werden, wenn nur weltlicher und materieller Fortschritt angestrebt und erzielt wird, während der geistige Fortschritt keine Berechtigung findet.». Die Hypereinheit heisst eigentlich nur Einheit vom…

Yes, sentence 155, "Hyper-oneness therefore cannot be achieved if only worldly and material progress is striven for and obtained while the spiritual progress finds no entitlement.". The hyper-oneness actually just means oneness of the…

[26:29] **Billy**

… Ganzen. Die Hypereinheit ist ganze Einheit, totale.

...whole. The hyper-oneness is whole oneness, total one.

[26:37] **Michael**

Der nächste Satz sagt dann auch, «Der wahre Fortschritt

The next sentence then also says, "True progress therefore

hat also nichts mit einem nur weltlich-materiellen Aufwärtsführen zu tun, sondern mit der weltlich-materiellen Entwicklung einerseits und mit der geistigen Entwicklung andererseits, die nur zusammengelegt und zusammenentwickelt zur Einheit und zum Fortschritt führen.

has nothing to do with a mere worldly-material advancement, but rather with the worldly-material evolution on the one hand and with the spiritual evolution on the other, which only when then combine and evolve together into the oneness and lead to the progress.

[26:58] **Billy**

Genau. Der Mensch muss also gescheiter werden, die Religionen wegrühren, nicht mehr glauben, sondern das machen, was wirklich ist, was Tatsache ist, was effektiv ist, und dann kann es klappen. Also nicht mehr glauben, sondern effektiv selbst denken und das machen, was richtig ist.

Exactly. So the human being has to become higher-minded, stir away the religions, no longer believe, but do what is reality, what is fact, what is effective, and then it can work out. Therefore, no longer believe, but effectively think for oneself and do what is right.

[27:24] **Michael**

Ja. Ja, ich weiss jetzt nicht, ob das da eben schon drin war, ich lese mal weiter. Aber die Frage war, bevor ich es vielleicht dann doch wieder vergesse, scheinbar ist eine technische Entwicklung, das scheint mir zumindest, auch, nötig, also das heisst beides, also das als Beispiel...

Yes. Yes, I don't know if that was already in there a moment ago, I'll keep reading. But the question was, before I forget it maybe again, apparently a technical development, at least that's how it seems to me, is also necessary, so that means both, that is, as an example...

[27:57] **Billy**

Natürlich, die technische Entwicklung läuft automatisch mit, aber in einem Rahmen, der annehmbar ist, der wirklich mitläuft mit dem da oben [zeigt an seinen Kopf] vom Menschen, mit dem, was er denkt, was er richtig denken kann, was er richtig daraus handeln kann und ein richtiges Verhalten den Tag leitet, denn auf diese Art und Weise muss auch Technik mitlaufen. Was derzeit mitläuft, das läuft nicht mit, das läuft über, das, was die KI bringt, ist das Überlaufen der ganzen Technik, und Überlaufen von dem, was beim Menschen drinnen fähig ist überhaupt zu denken, wo KI selbst anfängt, Sachen zu entwerfen und aufzubauen und durchzusetzen, anhand dessen, was der Mensch sie programmiert, wo der Mensch nicht fähig ist, selbst so weit zu denken, sondern einfach das, was er in der KI programmiert hat, die KI selbständig weiterentwickelt. Es ist nicht das Wissen, das die KI sich aneignet, sondern es ist einfach ein technischer Fortschritt, den die KI selbständig, anhand von dem, was sie als Grundlage vorgegeben hat, ja, vorgegeben, übernommen hat vom Menschen, weiterentwickeln kann, ohne dass sie denkt, sondern einfach, es ist eine gewisse technische Logik dahinter, wo die Technik das erweitern kann, was ihr vorgegeben wird, kann, dadurch dass es funktioniert, immer weiter und weiter entwickeln.

Of course, the technical development automatically runs in parallel, but in an acceptable range, that really keeps pace with what's up there [points to his head] of the human being, with what they think, what they can think correctly, what they are able to act correctly based on it and a correct behaviour guides the day, because in that kind and wise the technology also has to go along with it. What is currently running alongside is not running alongside, it is running on top of, what AI brings is the overflow of all of the technology, and overflow of that, what inside the human being is capable of thinking at all, where AI itself begins to design and build up things and enforce them, based on what the human being programmes the AI to do, where the human being is not capable of thinking that far ahead on their own, but rather the AI is simply taking what they have programmed into the AI and independently developing it further. It's not the knowledge that the AI acquires, but it's rather simply a technical progress, which the AI is independently, based on what it had as a foundation been pre-given, yes, pre-given, taken over from the human being, able to develop further, without it thinking, but simply, there is a certain technical logic enabling it, where technology can expand what is pre-given to it, can, through the fact that it works, develop further and further.

[30:27] **Michael**

Ja.

Yes.

[30:29] **Billy**

Ja, das ist nicht das Denken, sondern es ist einfach eine Entwicklung, die vorgegeben ist vom Menschen, der programmiert, das hineinprogrammiert, und die KI entwickelt das selbständig weiter.

Well, that is not the thinking, but it is simply a development, which is pre-given by the human being who programs it, who programs it in, and the AI develops it independently further.

[30:47] **Michael**

Ja, es ist selbständig.

Yes, it's independent.

[30:49] **Billy**

Ja, und das ist so gefährlich, dass sich da jene, die das gemacht haben, heute praktisch die Haare ausreissen, weil sie jetzt feststellen, was sie damit angerichtet haben. Sie haben ja im Fernsehen ausgerufen, sie könnten sich die Haare vom Kopf ausreissen, dass sie das überhaupt gemacht haben.

Yes, and that's so dangerous, that those, who had created it, are practically tearing their hair out today, because they now realise what they have caused with it. After all, they announced on television, that they would want to tear their hair out, because having created it at all.

[31:23] **Michael**

Ja, Geoffrey Hinton, einer der Gründer sozusagen oder Entdecker der künstlichen Intelligenz, ist jetzt ein grosser Kritiker und hat, glaube ich, sogar einen Nobelpreis, bin mir jetzt nicht sicher, aber...

Yes, Geoffrey Hinton, one of the founders, so to speak or discoverer of the artificial intelligence, is now a major critic and I believe he even has a Nobel Prize, I'm not sure now, but...

[31:41] **Billy**

Ja, weisst du, das ist vielleicht so, dieser Punkt.

Well, you know, that may be the point in time.

[31:44] **Michael**

Ja, es lässt sich wahrscheinlich nicht mehr…

Yes, it's probably no longer possible...

[31:50] **Billy**

Du kannst es nicht mehr stoppen, es ist schon zu weit vorgeschritten, aber es ist dem Menschen schon verheimlicht worden, dass es in den 80er- und 90er-Jahren des letzten Jahrhunderts bereits so weit war, dass das in die Entwicklungsphase gebracht wurde.

You can't stop it anymore, it's already too far advanced but it has already been concealed from the human being, that already in the 1980s and 1990s of the last century it had progressed so far that it was taken into the development phase.

[32:07] **Michael**

Ja. Wie weit ist die geheime, ich sage immer dazu die geheime Wissenschaft?

Yes. How far has this secret, I always call it secret science, progressed?

[32:17] **Billy**

Die ist recht weit, aber wie weit, das weiss ich auch nicht, wie weit sie wirklich sind, aber sie sind schon weit vorgeschritten.

It's quite far, but how far, that's something I don't know either, how far they really are, but they are already quite advanced.

[32:26] **Michael**

Ja, ich vermute, die sind so 30 bis 40 Jahre oder vielleicht sogar schon mehr...

Yes, I guess they are about 30 to 40 years or maybe already even more...

[32:30] **Billy**

Ja, mit Sicherheit.

Yes, for sure.

[32:32] **Michael**

… also mindestens 30 Jahre…

... so at least 30 years...

[32:34] **Billy**

… der heutigen Zeit voraus.

... ahead of today's time.

[32:37] **Michael**

Also ich bin mir sicher, dass es schon Quantencomputer im Geheimen gibt, die bei Zimmertemperatur voll funktionstüchtig sind.

Well, I'm sure that quantum computers already exist in secret, that are fully functional at room temperature.

[32:44] **Billy**

Ja, glaube ich.

Yes, I believe so.

[32:46] **Michael**

Ja, aber eben nicht Fürs Militär halt, aber nicht für...

Yes, but not for For the military that is, but not for...

[32:49] **Billy**

Ja, ja. Ja, wer hat Macht in der Hand? Das Militär hat Macht in der Hand.

Yes, yes. Well, who has might in their hands? The military has might in their hands.

[32:55] **Michael**

Ja. Die gesamte technische Entwicklung von abgestürzten UFOs, das liegt alles in militärischer Hand.

Yes. All the technical development based on crashed UFOs, that is all in military hands.

[33:04] **Billy**

Ja, natürlich, alles.

Yes, of course, everything.

[33:07] **Michael**

Selbst die zivilen Geheimdienste haben da überhaupt nichts zu melden.

Even the civilian secret services have no say at all in the matter.

[33:09] **Billy**

Nein, nein.

No, no.

[33:11] **Michael**

Da kommt sofort das Militär und schnappt sich das.

The military comes in immediately and seizes it.

[33:13] **Billy**

Und was die dort schon entwickelt haben, ist ein paarmal weiter als bekanntgegeben wird. Was da geheime Sachen sind, allein das, was mir der Wendelle vorgeführt hat, dort in Amerika, mit Semjase zusammen, das kannst du dir nicht vorstellen. Aber das Maul halten, nichts sagen, sonst bringen sie dich um, du weisst, «Mein Name ist Hase.».

And what they've already developed there, is a few times further along than has been announced. The secret things there, just what Wendelle had demonstrated to me, there in America, together with Semjase, you can't imagine that. But keeping one's mouth shut, saying nothing, otherwise they'll kill you, you know, ‘I don't know anything about anything.’.

[33:54] **Michael**

Ja, ist klar. Also Ja, das sind Laboratorien, da weiss man gar nicht, dass die existieren, die sind irgendwo unterirdisch.

Yes, of course. So Yes, they're laboratories that nobody knows exist, they're somewhere underground.

[34:05] **Billy**

Die sind unterirdisch, 300, 400 Meter unter der Erde, stell dir mal vor, das ist sehr aktiv.

They're underground, 300, 400 metres below the Earth's surface, imagine, it's very active.

[34:13] **Michael**

Ja, selbst einen Atomangriff würden die überstehen.

Yes, they would even withstand a nuclear attack.

[34:22] **Billy**

Ja. Und wenn du irgendetwas sagst, es ist genau gleich, ob es wegen dem ist, wegen dem Militär, wegen den UFOs oder nur eben das, was wir vorhin besprochen haben, wegen dem Bigfoot oder Sasquatch oder wie sie es alles nennen, wenn du da etwas verlauten lässt, dann bist du schlecht dran, das Maul halten, das ist das Einzige, was du kannst.

Yes. And if you say anything, it's exactly the same, whether it's because of that, because of the military, because of the UFOs or just what we discussed earlier, about the Bigfoot or Sasquatch or whatever they call it, if you say anything about it, you're in trouble, keep your mouth shut, that's the only thing you can do.

[34:55] **Michael**

Ja, ich überlegte, warum technische Entwicklung auch wichtig sein könnte, und zwar, du warst ja mal mit Sfath bei diesen friedfertigen Ureinwohnern, im Amazonas oder wo das war. Und da dachte ich, ja, spirituell sind die weiter als der Rest der Welt, weil sie wirklich friedlich zusammenleben, kontinuierlich.

Yes, I was thinking about why technical development might also be important, and namely, you once visited those peaceful indigenous people with Sfath, in the Amazon or wherever it was. And I thought, well, spiritually they're further ahead than the rest of the world, because they really live together peacefully, continuously.

[35:20] **Billy**

Weisst du, was Sfath damals gesagt hat?

Do you know what Sfath said back then?

[35:23] **Michael**

Was?

What?

[35:25] **Billy**

Tiere sind hundertmal besser als der Mensch, der Mensch hat einen Verstand da im Kopf oben, wo er überlegen kann, wo er bewusst denken kann, bewusst handeln kann, das Tier hat nur den Instinkt, der sagt, «Ich muss leben.», oder also wo es einfach fühlt, «Ich muss leben.», und es etwas reisst, so dass es zu fressen hat, wie das Raubtier, das ein anderes Tier jagt und frisst. Und dann gibt es vielleicht Ausartige darunter, die dann ein paar Tiere töten, die praktisch in einen Rausch reinkommen, einen Reiss-Rausch reinkommen und dann ein paar Tiere töten, wie es zum Beispiel dort passiert, weil man jagt, und diese Tiere anfangen sich zu wehren und dann ausarten. Aber du musst einmal den Menschen anschauen, der Mensch macht es hundertmal, tausendmal verrückter als jedes Tier. Wie hat er gesagt? «Verrückter als das», ach, wie hat er das gesagt?, « beast of prey», irgend so etwas, wo das Tier einfach ausartet und mehrere Tiere reisst. Der Mensch ist hundertmal, tausendmal, zigtausend Mal verrückter, der macht Krieg und bringt Millionen von Menschen um, Millionen von Menschen, das macht das Tier nicht, noch nie etwas davon gehört.

Animals are a hundred times better than the human being, the human being has an intellect up there in their heads, where they can reflect, where they can think consciously, can act consciously, the animal only has its instinct, which says, “I have to live.", or where it simply feels, “I have to live.”, and it kills something so that it has something to eat, like the predator that hunts and eats another animal. And then there may be those among them who are Ausartige [get very badly out of the control of the good nature], who then kill a few animals in one go, who practically get into a frenzy, get into an attack-frenzy and then kill a few animals, like what happens there, for example, because one is hunting, and these animals start to fight back and are then ausarten [getting very badly out of the control of the good nature]. But you have to look at the human being, the human being does it a hundred times, a thousand times crazier than any animal. How did he put it? ‘Crazier than that’, oh, how did he put it?, ‘ beast of prey', something like that, where the animal just ausartet [gets very badly out of the control of the good nature] and kills several animals. The human being is a hundred times, a thousand times, tens of thousands of times crazier, they are waging war and killing millions of human beings, millions of human beings, the animal doesn't do that, never heard of that before.

[37:48] **Michael**

Nur um auf die technologische Entwicklung zurückzukommen. Die leben jetzt halt friedlich zusammen und sind spirituell, haben sie schon den Stand erreicht, dass sie friedlich sind?

Just to come back to the technological development. They now live together peacefully and are spiritual, have they already reached the stage where they are peaceful?

[37:59] **Billy**

Ja.

Yes.

[38:01] **Michael**

Vollkommen friedfertig. Wenn jetzt aber Jeder Planet ist ja irgendwann durch andere Himmelskörper in Gefahr. Es gibt überall Kometen im Universum. Und nur wenn man über die technischen Möglichkeiten [verfügt], entweder einen Kometen abzulenken oder den Planeten zu verlassen, ist das Überleben gesichert. Und da dachte ich, da kommt dann diese weil eigentlich ist die technologische Entwicklung, finde ich, nicht so wichtig wie die spirituelle.

Absolutely fully developed peaceful. But now if Every planet is at some point in danger through other celestial bodies. There are comets everywhere in the universe. And only if the technical capabilities [are at one's disposal] to either deflect a comet or leave the planet, the survival is assured. And then I thought, that is where this comes into play, because in general, I think, the technological development isn't as important as the spiritual one.

[38:35] **Billy**

Ja.

Yes.

[38:37] **Michael**

Also, die spirituelle ist wichtiger, um harmonisch und friedlich zusammenleben zu können.

That means, the spiritual one is more important for living together harmoniously and peacefully.

[38:41] **Billy**

Richtig, das ist sehr viel wichtiger als jede Technik.

Right, that is much more important than any technology.

[38:45] **Michael**

Also, selbst als Sammler und Jäger kann ich glücklich leben.

So, even as a gatherer and hunter, I can live happily.

[38:49] **Billy**

Ja, Jäger, ein Haufen ballert sich zusammen zu einer Gesellschaft, Jagdgesellschaft, jagen Tiere und rotten alles aus.

Well, hunters, a bunch of them come together banging, form a society, a hunting society, they hunt animals and wipe them all out.

[39:01] **Michael**

Ja, ich...

Yes, I...

[39:03] **Billy**

Das Tier macht das nicht, dass es irgendwie eine andere Gattung ausrottet, aber der Mensch macht das, nicht nur dass er Tiere ausrottet, sondern massenweise Menschen umlegt für nichts und wieder nichts, ohne dass er sich darüber ein schlechtes Gewissen macht.

The animal doesn't do that, it doesn't exterminate another species, but the human being does that, not only are they wiping out animals, but also kills human beings en masse for no reason at all, without having a guilty conscience about it.

[39:27] **Michael**

Ja.

Yes.

[39:30] **Billy**

Ich weiss, ich habe einen «man-eater» erlebt, also einen Tiger dort in Indien, aber das war ein man-eater, und ich weiss, warum es dann zum man-eater geworden ist, vor lauter Schreck, weisst du, wegen einem Vulkanausbruch plötzlich aus der Erde herausgekommen, und er wurde verletzt und hatte wahrscheinlich einen Hirnschaden, und dann wurde er zum man-eater, also zum Menschenfresser. Sechs oder sieben Menschen hat er dann umgebracht, bevor er erschossen wurde.

I know, I had a living-experience with a man-eater, a tiger there in India, but that was a man-eater, and I know why it became a man-eater then, because it was so scared, you know, because of a volcanic eruption suddenly came out of the den, and it got hurt and probably had a brain injury, and then it turned into the man-eater, so into a devourer of human beings. It killed six or seven human beings before it was shot.

[40:20] **Michael**

Ja, das ist dann, wenn die Psyche einen Schaden nimmt bei den Tieren.

Yes, that's when the psyche takes damage in animals.

[40:23] **Billy**

Richtig, richtig. Das kannst du noch nachvollziehen, aber das, was der Mensch macht, kannst du nicht mehr nachvollziehen, tausendeweise, millionenweise Menschen umzulegen, nur um, «Ja, ich habe Macht.», «Ja, ich bin der Grösste.». Was macht der Netanjahu? Nichts anderes.

Right, right. You can still follow that logically, but you can no longer follow logically what the human being does, killing thousands, millions of human beings just for a, ‘Yes, I have might.’, ‘Yes, I am the greatest.’. What is Netanyahu doing? Nothing else.

[40:47] **Michael**

Ja. Insofern ist da, macht die Technik alles nur noch schlimmer.

Yes. In that respect, the technology just makes everything even worse.

[40:51] **Billy**

Ja.

Yes.

[40:53] **Michael**

Also ist spirituelle Entwicklung viel wichtiger als technische.

So the spiritual development is much more important than the technical one.

[40:58 – 41:01] **Billy**

Ja, ja.

Yes, yes.